

Ultraäänijärjestelmien ja - anturien desinfiointi- ja puhdistusaineet

Sisältö

1	Lue tämä ensin	5
	Varoitussymbolit.....	7
	Asiakkaiden kommentit	7
	Asiakaspalvelu.....	8
	Käyttäjätietojen esitystavat	8
2	Turvallisuus	11
	Varoitukset ja varo-ilmoitukset.....	11
	Altistuminen glutaarialdehydille	13
3	Desinfiointi- ja puhdistusaineet	15
	Desinfiointi- ja puhdistusaineet järjestelmän pinnoille	15
	Anturien desinfiointi- ja puhdistusaineet	17
	Desinfiointiaineen yhteensopivuus anturin nimen mukaan.....	17
	Anturit desinfiointiaineen yhteensopivuuden mukaan	22
	Yhteensopivat desinfiointi- ja puhdistusaineet	26

1 Lue tämä ensin

Tässä oppaassa luetellaan desinfiointi- ja puhdistusaineet, jotka ovat yhteensopivia Philips-ultraäänijärjestelmän ja antureiden kanssa.

Tämän oppaan tiedot koskevat seuraavia ultraäänijärjestelmiä:

- Affiniti-sarja
- ClearVue-sarja
- CX30
- CX50
- EPIQ-sarja
- HD5
- HD6
- HD7
- HD11-sarja
- HD15
- iE33
- iU22
- Sparq

Noudata aina desinfiointi- ja puhdistusaineiden valmistajan ohjeita.

Saatavilla olevien puhdistus- ja desinfiointituotteiden suuren määrän vuoksi kaiken kattavaa luetteloja ei voida laatia. Jos olet epävarma jonkin tietyn tuotteen sopivuudesta, pyydä lisätietoja Philips-edustajalta.

Ohjeita ultraäänijärjestelmien ja antureiden puhdistamisesta ja desinfiomisesta on asiakirjassa *Ultraäänijärjestelmien ja antureiden hoito ja puhdistus* tai Anturin ja järjestelmän hoito-verkkosivustossa:

www.philips.com/transducercare

Luettelo järjestelmän kanssa yhteensopivista antureista on järjestelmän *käyttöoppaassa*, jossa on järjestelmä- ja anturikohtaista tietoa.

Lisätietoja

- Pohjois-Amerikassa voit soittaa Philipsin numeroon 800 722 9377.
- Pohjois-Amerikan ulkopuolella asiakkaat voivat ottaa yhteyttä paikalliseen Philips-edustajaan.
- Käy Anturin ja järjestelmän hoito -verkkosivustossa:
www.philips.com/transducercare

Tämä asiakirja ja sen sisältämät tiedot ovat Philips Healthcaren ("Philips") omistamia ja luottamuksellisia tietoja. Asiakirjaa ei saa jäljentää, kopioida kokonaisuudessaan eikä osittain, sovittaa, mukauttaa, antaa muille tai levittää ilman Philipsin lakiosastolta ennalta saatua kirjallista lupaa. Tämä asiakirja on tarkoitettu joko asiakkaiden käyttöön, ja se lisensoidaan heille osana Philips-laitehankintaa, tai täyttämään FDA:n säännöksen 21 CFR 1020.30 (ja siihen mahdollisesti tehtyjen lisäysten) määräykset sekä muut paikalliset määräykset. Tämän asiakirjan käyttö on ehdottomasti kielletty asiattomilta henkilöiltä.

Philips toimittaa tämän asiakirjan ilman takuita, niin välillisiä kuin suoriakaan, mukaan lukien, muttei näihin rajoittuen, epäsuorat takuut kaupaksi käyvydestä ja sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen.

Philips on varmistanut tämän asiakirjan oikeellisuuden. Philips ei kuitenkaan ota mitään vastuuta virheistä tai puutteista ja varaa oikeuden tehdä muutoksia tässä mainittuihin tuotteisiin ilman lisäilmoitusta luotettavuuden, toiminnan tai mallin parantamiseksi. Philips voi milloin tahansa tehdä parannuksia ja muutoksia tuotteisiin tai ohjelmiin, jotka kuvaillaan tässä asiakirjassa.

Tämän asiakirjan luvaton kopioiminen on tekijänoikeuslakien vastaista ja voi sen lisäksi haitata Philipsin mahdollisuutta toimittaa tuotteen käyttäjille täsmällisiä ja ajan tasalla olevia tietoja.

Tämä tuote voi sisältää uudelleen tuotettuja osia, jotka vastaavat suorituskyvyltään uusia, tai osia, joita on käytetty satunnaisesti.





"xMATRIX" on Koninklijke Philips N.V:n tavaramerkki.

Muut kuin Philipsin tuotenimet saattavat olla omistajiensa tavaramerkkejä.

Varoitussymbolit

Järjestelmässä voidaan käyttää seuraavia varoitussymboleita. Katso muut järjestelmässä käytettävät symbolit järjestelmän *käyttöoppaan* Turvallisuus-osiosta.

Varoitussymbolit

Symboli	Kuvaus
	Varo-ilmoituksen merkki.
	Vaarallisia jännitteitä: Näkyy suurjänniteliitinten vieressä ja osoittaa yli 1 000 VAC:n jännitteet (600 VAC Yhdysvalloissa).
	Osoittaa liitännän alttiuden sähköstaattisille purkauksille (ESD), kun liitäntää ei ole testattu IEC 60601-1-2 -standardin mukaisesti. Älä koske paljaana oleviin liitäntänastoihin. Paljaiden liitäntänastojen koskettaminen voi aiheuttaa sähköstaattisen purkauksen, joka voi vaurioittaa tuotetta.
	Osoittaa, että käyttäjän pitää katsoa turvallisuustiedot käyttöohjeista.

Asiakkaiden kommentit

Jos sinulla on kysyttävää käyttäjätiedoista tai huomaat niissä virheen, soita Yhdysvalloissa Philipsin numeroon 800 722 9377 ja Yhdysvaltain ulkopuolella paikalliselle asiakaspalveluedustajalle.

Asiakaspalvelu

Asiakaspalveluhenkilöstömme ympäri maailmaa vastaa mielellään kysymyksiin ja tarjoaa huoltopalveluja. Ota yhteys paikalliseen Philips-edustajaan, jos tarvitset apua. Saat asiakaspalveluedustajan yhteystiedot seuraavista toimipaikoista tai vierailemalla Philips Healthcare "Contact Us" -sivustossa seuraavassa osoitteessa:

www.healthcare.philips.com/main/about/officelocator/index.wpd

Philips Ultrasound -yhtiön pääkonttori

22100 Bothell-Everett Highway, Bothell, WA 98021-8431, USA

800-722-9377

Käyttäjätietojen esitystavat

Tuotteiden käyttäjätiedoissa käytetään seuraavia esitystapoja, joiden avulla on helpompi löytää ja ymmärtää tietoja:

- Kaikki toimenpiteet on numeroitu ja kaikki alitoimenpiteet on luetteloitu kirjaimin. Vaiheet on tehtävä samassa järjestyksessä kuin missä ne on esitetty, jotta toimenpide onnistuu.
- Luettelomerkeillä varustetut luettelot sisältävät yleistä tietoa jostakin toiminnosta tai toimenpiteestä. Niitä ei tarvitse tehdä tietyssä järjestyksessä.
- Järjestelmän vasen puoli tarkoittaa sen vasenta puolta järjestelmän edestä katsottuna. Järjestelmän etuosa on lähinnä itseäsi, kun käytät järjestelmää.
- Sekä kaikukuvausantureita että kynäantureita kutsutaan antureiksi, paitsi kun niiden erottaminen toisistaan on tärkeää tekstin selventämiseksi.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön kannalta tärkeät tiedot esitetään käyttäjän tiedoissa seuraavasti:



VAROITUS

Varoitukset korostavat tietoja, jotka ovat elintärkeitä itsesi, käyttäjän ja potilaan kannalta.



HUOMIO

Huomio-ilmoitukset korostavat tapoja, joilla saatat vaurioittaa tuotetta, mikä mitätöisi takuun tai huoltosopimuksen, tai joilla saatat menettää potilas- tai järjestelmätietoja.

HUOMAUTUS

Huomautukset korostavat tärkeitä tietoja, jotka auttavat käyttämään tuotetta tehokkaammin.

2 Turvallisuus

Lue tässä osassa annetut tiedot huolellisesti. Näin varmistat ultraäänilaitteistoa käyttävien ja kunnossapitävien henkilöiden ja tutkimuksiin tulevien potilaiden turvallisuuden sekä järjestelmän ja sen lisävarusteiden laadun.

Varoitukset ja varo-ilmoitukset

Noudata seuraavia varoituksia ja varo-ilmoituksia, kun käytät puhdistus- ja desinfiointiaineita:



VAROITUS

Kaikki desinfiointiaineet eivät tehoa kaikkiin kontaminaatioihin. Varmista, että desinfiointiaineen tyyppi on sopiva järjestelmälle tai anturityypille ja että liuoksen vahvuus ja altistamisaika ovat asianmukaiset aiottuun kliiniseen käyttöön nähden.



VAROITUS

Desinfiointiaineita suositellaan sen vuoksi, että ne ovat kemiallisesti yhteensopivia tuotteen materiaalien kanssa, ei niiden biologisen tehokkuuden vuoksi. Lisätietoja desinfiointiaineen biologisesta tehokkuudesta saat desinfiointiaineen valmistajan, Yhdysvaltain elintarvike- ja lääkeviraston (Food and Drug Administration) ja tartuntatautien tutkimuslaitoksen (Centers for Disease Control) ohjeista ja suosituksista.



VAROITUS

Jos valmiiksi sekoitettua liuosta käytetään, tarkista liuoksen viimeinen käyttöpäivä.

**VAROITUS**

Laitteen desinfiointitaso määräytyy sen kudoksen mukaan, jonka kanssa se joutuu kosketuksiin käytön aikana. Varmista, että desinfiointiainetyyppi on sopiva anturityypille ja anturisovellukselle. Lisätietoja desinfiointitasovaatimuksista on *Ultraäänijärjestelmien ja antureiden hoito ja puhdistus* -oppaassa tai Anturin ja järjestelmän hoito -verkkosivustossa (www.philips.com/transducercare). Lisätietoja saat desinfiointiaineen etiketin ohjeista ja sairaalahygieniayhdistyksen (Association for Professionals in Infection Control), Yhdysvaltain elintarvike- ja lääkeviraston (Food and Drug Administration) sekä tartuntatautien tutkimuslaitoksen (Centers for Disease Control) suosituksista.

**HUOMIO**

Muiden kuin suositeltujen desinfiointiaineiden tai väärin liuosvahvuuksien käyttäminen tai anturin upottaminen syvemmälle tai altistaminen suositusta pidemmäksi aikaa voi vahingoittaa anturia tai muuttaa sen väriä ja mitätöi anturin takuun.

**HUOMIO**

Muissa kuin TEE-antureissa ainoat isopropyylialkoholilla puhdistettavat osat ovat liittimen kotelo ja anturin kotelo ja linssi. TEE-antureissa ainoat isopropyylialkoholilla puhdistettavat osat ovat liittimen kotelo ja kahva. Varmista, että liuoksessa on korkeintaan 70 % alkoholia. Älä pyyhi anturin mitään muuta osaa isopropyylialkoholilla (kuten kaapeleita tai jännityksen poistimia), koska se voi vahingoittaa anturin näitä osia. Takuu ja huoltosopimus eivät kata tällaisia vaurioita.

Altistuminen glutaarialdehydille

Yhdysvaltain työterveysviranomainen (OSHA) on julkaissut määräyksen, joka koskee hyväksyttäviä glutaarialdehydille altistumisen tasoja työympäristössä. Philips ei myy glutaarialdehydipohjaisia desinfiointiaineita tuotteidensa mukana, mutta tämäntyyppiset desinfiointiaineet ovat suositeltavia TEE-, intraoperatiivisissa, ontelonsisäisissä ja biopsiatoimenpiteissä käytettävien antureiden desinfiointiin.

Käytä peitettyä tai tuuletettua upotusallasta, jotta glutaarialdehydihöyryjen määrä ilmassa vähenee. Tällaisia liotusaltaita on yleisesti saatavilla. Uusimmat desinfiointituotteita ja Philipsin antureita koskevat tiedot ovat saatavilla Philipsin antureiden ja järjestelmän huoltoa käsittelevästä verkkosivustosta:

www.Philips.com/transducercare

3 Desinfiointi- ja puhdistusaineet

Seuraavana luetellaan desinfiointiaineet ja puhdistusliuokset, jotka ovat yhteensopivia Philips-ultraäänijärjestelmän ja antureiden kanssa.

Desinfiointi- ja puhdistusaineet järjestelmän pinnoille

Desinfiointi- ja puhdistusaineen yhteensopivuus vaihtelee käsiteltävän osan mukaan.

Järjestelmän pintoihin voidaan käyttää seuraavassa taulukossa olevia tuotteita:

- järjestelmän ja vaunun muoviset ja maalatut ulkopinnat
- järjestelmän ohjauspaneeli
- EKG-runkokaapelit, -johtimet ja -elektrodit
- kosketusnäytöt ja näyttöruudut
- pikakiinnitteiset kaapelikiinnittimet

Puhdistusliuokset kaikille pinnoille	Kosketusnäytöille ja näyttöruuduille soveltuvat puhdistusaineet	Järjestelmän pinnoille ja kosketusnäytöille soveltuvat desinfiointiaineet
Mieto saippualliuos	<ul style="list-style-type: none"> • Mieto saippualliuos • LCD-näytöille suunnitellut puhdistusaineet • Tislattu vesi 	<ul style="list-style-type: none"> • 70-prosenttinen isopropyylialkoholi (IPA) • Opti-Cide 3 (QUAT/IPA-pohjainen) • Oxivir Tb (kiihdytetty vetyperoksidi) • PI-Spray II (kvaternäärinen ammoniumyhdiste) • Protex (yhteensopiva vain EPIQ- ja Affiniti-sarjan järjestelmien kanssa) • Sani-Cloth HB (QUAT-pohjainen) • Sani-Cloth Plus (QUAT/IPA-pohjainen)



HUOMIO

Älä puhdista järjestelmää, oheislaitteita tai antureita hankaavilla puhdistusaineilla, asetonilla, metyylietoniketonilla, tinnerillä tai muilla vahvoilla liuottimilla.



HUOMIO

Älä käytä Sani-Cloth AF3:a tai Super Sani-Clothia järjestelmän tai antureiden desinfioimiseen.



HUOMIO

Älä käytä näyttöruuduille lasinpuhdistusaineita tai tuotteita, jotka sisältävät valkaisuainetta. Pyyhi desinfiointi- ja puhdistusaineet heti jäämien kertymisen estämiseksi.



HUOMIO

Järjestelmän pinnat ja anturit kestävät ultraäänigeeliä, alkoholia ja desinfiointiaineita, mutta jos niitä käytetään, ne on pyyhittävä pois välittömästi, jotta vältetään pysyvät vauriot.

Ohjeita ultraäänijärjestelmien ja antureiden puhdistamisesta ja desinfioimisesta on asiakirjassa *Ultraäänijärjestelmien ja antureiden hoito ja puhdistus* tai Anturin ja järjestelmän hoito -verkkosivustossa:

www.philips.com/transducercare

Anturien desinfiointi- ja puhdistusaineet

Tässä osassa on kolme taulukkoa, joissa on lueteltu antureiden kanssa yhteensopivat desinfiointiaineet ja puhdistusliuokset.

- [”Desinfiointiaineen yhteensopivuus anturin nimen mukaan” sivulla 17](#): Luettelee anturit aakkosnumeerisessa järjestyksessä sekä yhteensopivat desinfiointiaineet. Etsi anturi Anturin nimi -sarakeesta ja katso Yhteensopiva-sarakeesta taulukon [”Yhteensopivat desinfiointi- ja puhdistusaineet” sivulla 26](#) Yhteensopiva-sarake.
- [”Anturit desinfiointiaineen yhteensopivuuden mukaan” sivulla 22](#): Järjestää anturit taulukon [”Yhteensopivat desinfiointi- ja puhdistusaineet” sivulla 26](#) Yhteensopiva-sarakeen mukaan. Tästä taulukosta voi nopeasti tarkistaa, mitkä anturit vastaavat seitsemää Yhteensopiva-saraketta.
- [”Yhteensopivat desinfiointi- ja puhdistusaineet” sivulla 26](#): Luettelee desinfiointi- ja puhdistusaineet, jotka ovat yhteensopivia Philipsin antureiden kanssa. Numeroidut Yhteensopiva-sarakeet osoittavat desinfiointiaineen yhteensopivuutta vastaavien antureiden kanssa. Anturitaulukosta voi tarkistaa, mikä Yhteensopiva-sarake koskee käytössäsi olevaa anturia.

Desinfiointiaineen yhteensopivuus anturin nimen mukaan

Taulukossa luetellaan anturit aakkosnumeerisessa järjestyksessä sekä yhteensopivat desinfiointiaineet. Etsi anturi (ja tarvittaessa järjestelmä) Anturin nimi -sarakeesta ja katso Yhteensopiva-sarakeesta taulukon [”Yhteensopivat desinfiointi- ja puhdistusaineet” sivulla 26](#) Yhteensopiva-sarake. Jos järjestelmää ei ole määritetty, sama Yhteensopiva-sarake koskee kaikkia anturin versioita.

Luettelo järjestelmän tukemista antureista on järjestelmän *käyttöoppaassa*.

Yhteensopivuusviitteet anturin nimen mukaan

Anturin nimi (järjestelmän nimi)	Yhteensopiva-sarake
1,9 MHz CW Pencil	3
1,9 MHz TCD	3

Anturin nimi (järjestelmän nimi)	Yhteensopiva-sarake
15-6L	7
3D6-2 (HD11)	1
3D6-2 (iU22)	2
3D8-4	1
3D9-3v (HD11, HD15, iU22)	1
3D9-3v (Affiniti, ClearVue, EPIQ)	2
5,0 MHz CW Pencil	3
7,5 MHz Endo	1
BP10-5ec	2
C5-1 (CX50, HD15, iE33, iU22)	1
C5-1 (Affiniti, EPIQ)	2
C5-2 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15, iE33, iU22)	1
C5-2 (ClearVue)	2
C6-2 Compact (CX30, Sparq)	1
C6-2 Compact (Affiniti)	2
C6-3	1
C8-4v	1 tai 2 *
C8-5	1
C8-5 Compact (CX30, CX50)	1
C8-5 Compact (Affiniti, EPIQ)	2
C9-2	2
C9-3io	1

Anturin nimi (järjestelmän nimi)	Yhteensopiva-sarake
C9-3v	2
C9-4	1
C9-4ec	1
C9-4v	2
C9-4v Compact	2
C9-5ec	1
C10-3v	2
C10-4ec	2
D2cwc	3
D2tcd	3
D5cwc	3
L8-4	1
L9-3	1
L10-4lap	6
L11-3	1
L12-3 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15)	1
L12-3 (Affiniti, CX50, EPIQ)	2
L12-4	2
L12-4 Compact (CX30)	1
L12-4 Compact (Affiniti)	2
L12-5 50 Compact (CX50)	1
L12-5 50 Compact (Affiniti, EPIQ)	2

Anturin nimi (järjestelmän nimi)	Yhteensopiva-sarake
L12-5 50 mm	1
L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22)	1 tai 2 **
L15-7io (Affiniti, CX30, CX50, EPIQ)	2
L17-5	1
L18-5	2
OMNI III TEE	5
S3-1	1
S4-1 (iU22)	1
S4-1 (ClearVue)	2
S4-2	1
S4-2 Compact (CX30, Sparq)	1
S4-2 Compact (Affiniti)	2
S5-1 (CX50, iE33, iU22)	1
S5-1 (Affiniti, EPIQ)	2
S5-2	1
S6-2mpt	5
S7-2t Omni	5
S7-3t	4
S8	1
S8-3	1
S8-3 Compact (CX30, CX50, HD5)	1
S8-3 Compact (Affiniti, EPIQ)	2

Anturin nimi (järjestelmän nimi)	Yhteensopiva-sarake
S8-3t	4
S12	1
S12-4	1
S12-4 Compact (CX50)	1
S12-4 Compact (Affiniti, EPIQ)	2
TCD	3
V6-2 (HD11XE, HD15, iU22)	1
V6-2 (Affiniti, ClearVue, EPIQ, HD5)	2
V8-4	1
VL13-5	2
VL13-5 Compact	2
X3-1	1
X5-1	1
X5-1 (EPIQ)	2
X6-1	2
X7-2 (iE33, iU22)	1
X7-2 (EPIQ)	2
X7-2t	5

Alaviitteet

*	<p>Katso Yhteensopiva-saraketta 2 C8-4v-malleille, joiden osanumerot ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Osanumero 4535611 7292x, missä x on 3 tai suurempi • Osanumero 4535612 8750x, missä x on 2 tai suurempi • Osanumero 4535613 1895x, missä x on 1–9 • Osanumero 4535614 9748x, missä x on 1–9 • Osanumero 4535614 9749x, missä x on 1–9 • Osanumero 4535616 8452x, missä x on 1–9 <p>Katso Yhteensopiva-saraketta 1 C8-4v-malleille, joiden osanumero on jokin muu.</p> <p>Osanumeron voit tarkistaa liittimen kotelon sisäpuolelta.</p>
**	<p>Katso Yhteensopiva-saraketta 2 L15-7io-malleille, joiden osanumerot ovat seuraavat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Osanumero 4535614 0781x, missä x on 1–9 • Osanumero 4535612 8750x, missä x on 2 tai suurempi <p>Katso Yhteensopiva-saraketta 1 L15-7io-malleille, joiden osanumero on jokin muu.</p> <p>Osanumeron voit tarkistaa liittimen kotelon sisäpuolelta.</p>

Anturit desinfiointiaineen yhteensopivuuden mukaan

Tässä taulukossa on lueteltu anturit taulukon ”[Yhteensopivat desinfiointi- ja puhdistusaineet](#)” [sivulla 26](#) Yhteensopiva-sarakkeen mukaan. Sarakkeiden otsakkeiden värit vastaavat Yhteensopiva-sarakkeen väriä. Jos järjestelmää ei ole määritetty, sama Yhteensopiva-sarake koskee kaikkia anturin versioita.

Luettelo järjestelmän tukemista antureista on järjestelmän *käyttöoppaassa*.

Anturit desinfiointiaineen yhteensopivuuden mukaan

Anturit (järjestelmien nimet), joita koskee Yhteensopiva-sarake 1

3D6-2 (HD11)

L12-5 50 mm

3D8-4	L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22) **
3D9-3v (HD11, HD15, iU22)	L17-5
7,5 MHZ Endo	S3-1
C5-1 (CX50, HD15, iE33, iU22)	S4-1 (iU22)
C5-2 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15, iE33, iU22)	S4-2
C6-2 Compact (CX30, Sparq)	S4-2 Compact (CX30, Sparq)
C6-3	S5-1 (CX50, iE33, iU22)
C8-4v *	S5-2
C8-5	S8
C8-5 Compact (CX30, CX50)	S8-3
C9-3io	S8-3 Compact (CX30, CX50, HD5)
C9-4	S12
C9-4ec	S12-4
C9-5ec	S12-4 Compact (CX50)
L8-4	V6-2 (HD11XE, HD15, iU22)
L9-3	V8-4
L11-3	X3-1
L12-3 (HD5, HD6, HD7, HD11, HD15)	X5-1
L12-4 Compact (CX30)	X7-2 (iE33, iU22)
L12-5 50 Compact (CX50)	
Anturit (järjestelmien nimet), joita koskee Yhteensopiva-sarake 2	
3D6-2 (iU22)	L12-4 Compact (Affiniti)
3D9-3v (Affiniti, ClearVue, EPIQ)	L12-5 50 Compact (Affiniti, EPIQ)

BP10-5ec	L15-7io (Affiniti, CX30, CX50, EPIQ)
C5-1 (Affiniti, EPIQ)	L15-7io (HD11, HD15, iE33, iU22) **
C5-2 - ClearVue	L18-5
C6-2 Compact (Affiniti)	S4-1 (ClearVue)
C8-4v *	S4-2 Compact (Affiniti)
C8-5 Compact (Affiniti, EPIQ)	S5-1 (Affiniti, EPIQ)
C9-2	S8-3 Compact (Affiniti, EPIQ)
C9-3v	S12-4 Compact (Affiniti, EPIQ)
C9-4v	V6-2 (Affiniti, ClearVue, EPIQ, HD5)
C9-4v Compact	VL13-5
C10-3v	VL13-5 Compact
C10-4ec	X5-1 (EPIQ)
L12-3 (Affiniti, CX50, EPIQ)	X6-1
L12-4	X7-2 (EPIQ)
Anturit (järjestelmien nimet), joita koskee Yhteensopiva-sarake 3	
1,9 MHz CW Pencil	
1,9 MHz TCD	
5,0 MHz CW Pencil	
D2cwc	
D2tcd	
D5cwc	
TCD	
Anturit (järjestelmien nimet), joita koskee Yhteensopiva-sarake 4	

S7-3t

S8-3t

Anturit (järjestelmien nimet), joita koskee Yhteensopiva-sarake 5

OMNI III TEE

S6-2mpt

S7-2t Omni

X7-2t

Anturit (järjestelmien nimet), joita koskee Yhteensopiva-sarake 6

L10-4lap

Anturit (järjestelmien nimet), joita koskee Yhteensopiva-sarake 7

15-6L

Alaviitteet

* Katso Yhteensopiva-saraketta 2 C8-4v-malleille, joiden osanumerot ovat seuraavat:

- Osanumero 4535611 7292x, missä x on 3 tai suurempi
- Osanumero 4535612 8750x, missä x on 2 tai suurempi
- Osanumero 4535613 1895x, missä x on 1–9
- Osanumero 4535614 9748x, missä x on 1–9
- Osanumero 4535614 9749x, missä x on 1–9
- Osanumero 4535616 8452x, missä x on 1–9

Katso Yhteensopiva-saraketta 1 C8-4v-malleille, joiden osanumero on jokin muu.

Osanumeron voit tarkistaa liittimen kotelon sisäpuolelta.

**	Katso Yhteensopiva-saraketta 2 L15-7io-malleille, joiden osanumerot ovat seuraavat: <ul style="list-style-type: none"> • Osanumero 4535614 0781x, missä x on 1–9 • Osanumero 4535612 8750x, missä x on 2 tai suurempi
	Katso Yhteensopiva-saraketta 1 L15-7io-malleille, joiden osanumero on jokin muu.
	Osanumeron voit tarkistaa liittimen kotelon sisäpuolelta.

Yhteensopivat desinfiointi- ja puhdistusaineet

Seuraavassa taulukossa luetellaan desinfiointi- ja puhdistusaineet, jotka ovat yhteensopivia Philips-ultraäänijärjestelmissä käytettävissä olevien antureiden kanssa. Etsi taulukoista ”[Anturit desinfiointiaineen yhteensopivuuden mukaan](#)” sivulla 22 tai ”[Desinfiointiaineen yhteensopivuus anturin nimen mukaan](#)” sivulla 17 anturi ja sen Yhteensopiva-sarake.



HUOMIO

Muissa kuin TEE-antureissa ainoat isopropyylialkoholilla puhdistettavat osat ovat liittimen kotelo ja anturin kotelo ja linssi. TEE-antureissa ainoat isopropyylialkoholilla puhdistettavat osat ovat liittimen kotelo ja kahva. Varmista, että liuksessa on korkeintaan 70 % alkoholia. Älä pyyhi anturin mitään muuta osaa isopropyylialkoholilla (kuten kaapeleita tai jännityksen poistimia), koska se voi vahingoittaa anturin näitä osia. Takuu ja huoltosopimus eivät kata tällaisia vaurioita.

Materiaalien yhteensopivuustestin, tuotteen käyttöprofiilin ja aktiivisten ainesosien perusteella Philips on hyväksynyt seuraavien *alhaisen tason* desinfiointiaineiden käytön, kun niitä käytetään suihkeena tai pyyhkeinä, joilla puhdistetaan transvaginaalisten ja transrektaalisten antureiden pinta (ihokosketus), desinfiointiainetaulukon yhteensopivuusrajoitusten mukaan:

- Natriumhypokloriittipohjaiset (esimerkiksi 10-prosenttiset kotitalouksien valkaisuaineet, joiden aktiivisen natriumhypokloriitin pitoisuus on noin 0,6 %)

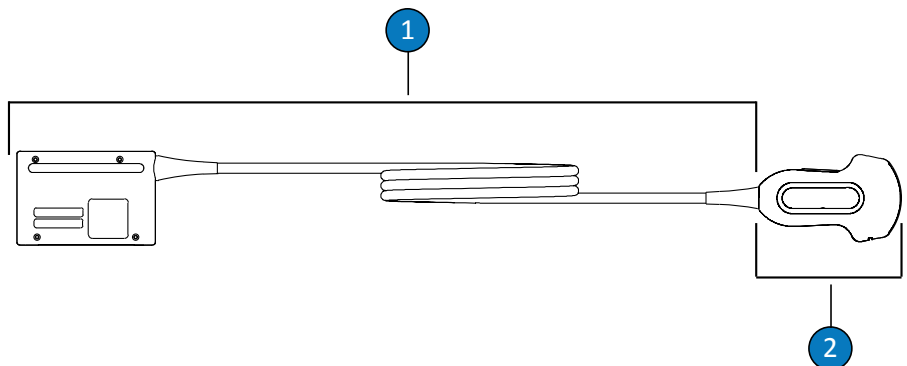
- Kvaternaariseen ammoniakkiin (QUAT) pohjautuvat (esimerkiksi tuotteet, jotka sisältävät n-alkyyli (x)bentsyyliammoniumkloridiliuosta, jossa (x) voi olla mikä tahansa orgaaninen funktionaalinen ryhmä, kuten etyyli ja metyyli; käyttöpitoisuuden on oltava kaikilla luetelluilla QUAT-yhdisteillä kokonaisuudessaan alle 0,8 %
- Kiihdytetty vetyperoksidi -pohjainen, jossa enintään 0,5 % vetyperoksidia
- Alkoholiin tai alkoholiin ja QUAT-yhdisteeseen pohjautuvat (tuotteen alkoholipitoisuuden on oltava alle 70 %)
- Tuotteita, joita ei ole erityisesti lueteltu yhteensopivuustaulukossa, mutta joiden aktiiviset ainesosat ovat samat kuin tässä luettelossa ja joita markkinoidaan lääketieteelliseen käyttöön

Noudata aina desinfiointi- ja puhdistusaineiden valmistajan ohjeita.

Saatavilla olevien puhdistus- ja desinfiointituotteiden suuren määrän vuoksi kaiken kattavaa luetteloa ei voida laatia. Jos olet epävarma jonkin tietyn tuotteen sopivuudesta, pyydä lisätietoja Philips-edustajalta.

Desinfiointiaine- ja puhdistusliuostaulukon selitykset

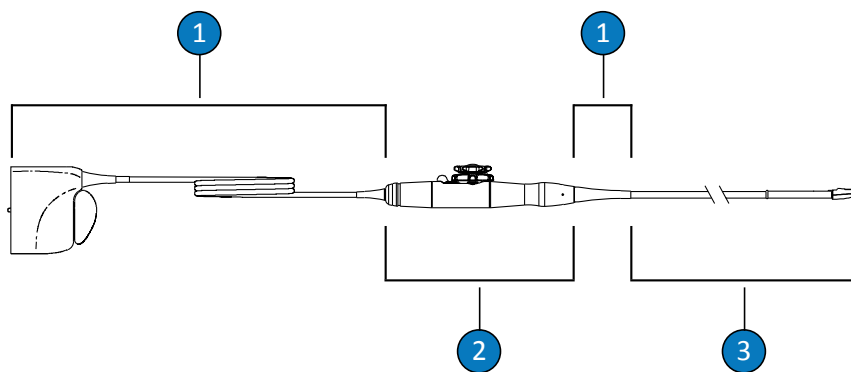
Alkuperämaa	Desinfiointiainetyyppi	Yhteensopiva
AU = Australia	CL = puhdistusaine	C= Hyväksytty käytettäväksi kaapelille ja liittimelle (älä koskaan upota tai liota liittintä)
CA = Kanada	HLD = korkean tason desinfiointiaine	H = Voidaan käyttää kädensijaan ja ohjausmekanismiin
DE = Saksa	ILD = keskikorkean tason desinfiointiaine	N = ei hyväksytty käyttöön
ES = Espanja	LLD = alhaisen tason desinfiointiaine	T = hyväksytty käytettäväksi anturissa
FR = Ranska	S = sterilointiaine	
JP = Japani		
UK = Iso-Britannia		
US = Yhdysvallat		



Ei-TEE-anturin osat

1 C (kaapeli ja liitin)

2 T (anturi)



TEE-anturin osat

1 C (kaapeli, liitin ja vedonpoistin)

2 H (kädensija ja ohjausmekanismi)

3 T (anturi)

HUOMAUTUS

Etsi taulukoista ”Anturit desinfiointiaineen yhteensopivuuden mukaan” sivulla 22 tai ”Desinfiointiaineen yhteensopivuus anturin nimen mukaan” sivulla 17 anturi ja sen Yhteensopiva-sarake.

Desinfiointi- ja puhdistusaineiden yhteensopivuus

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
70 %:n isopropyylialkoholi	Kaikki	Suihke/pyyhe	Alkoholi	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
AbcoCide	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
AbcoCide 28	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Accel-pyyhkeet (kaikki tyypit)	CA	Pyyhe	Vetyperoksidi	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	C
Acecide	JP	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD, S	E	E	E	E	T:ssä	E	E
Aidal Plus	AU	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Alkaspray	FR	Suihke/pyyhe	Alkoholi, alkyyliamiini	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
Ampholsine Basique	FR	Suihke/pyyhe	Biguanidi, kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	C
Aniosept Activ	FR	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD, S	E	T,C	E	E	T:ssä	T:ssä	E
ANIOXY DM	FR	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD, S	E	T,C	E	E	T:ssä	T:ssä	E
Anioxyde 1000	FR	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	E	T:ssä	T:ssä	E
Antigermix E1	FR	E1- järjestelmä	UV-C	HLD	E	E	E	E	T,C	E	E

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
Antigermix S1	FR	S1- järjestelmä	UV-C	HLD	T,C ^b	T,C ^b	E	E	E	E	T,C
Banicide Plus	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Valkaisuaine (enintään 0,6 % NaOCl)	Kaikki	Suihke/pyyhe	Natriumhypo- kloriitti	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	T,C	T,C
CaviWipes	US	Pyyhe	Alkoholi, kvat.	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
Cidex	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Cidex 7	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Cidex OPA	US	Liotus ^a	Orto- ftaalialdehydi	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Cidex PAE 14J	FR	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Cidex Plus	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Cleanisept-pyyhkeet	DE	Suihke/pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Clorox Healthcare - valkaisuaine, bakteereja tappava puhdistusaine	US	Suihke/pyyhe	Natriumhypo- kloriitti	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	T,C	T,C
Clorox Healthcare -vetyperoksidipuhdistu- saine/-desinfiointiaine	US	Suihke/pyyhe	Vetyperoksidi	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	C
Combi-Instruments-N	FR	Liotus ^a	Glutaarialdehydi, formasetaali- sekoite	HLD	T,C	T,C	E	E	T:ssä	T,C	T,C
Descoton Extra	DE	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
Dispatch	US	Suihke/pyyhe	Natriumhypo- kloriitti	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	T,C	T,C
Endosporine	FR	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Enzol	US	Esipuhdistaja	Entsyymit	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Epizyme Rapid	AU	Esipuhdistaja	Entsyymit	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Gigasept FF (neu)	DE	Liotus ^a	Meripihka- happodialdehydi	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Gigasept PA	DE	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	E	T:ssä	T:ssä	E
Gigasept PAA -konsentraatti	DE	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	E	T:ssä	T:ssä	E
Incidin	DE	Suihke/pyyhe	Alkoholi	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
Incidur Spray	DE	Suihke/pyyhe	Alkoholi, kvat. aldehydi	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
Instruzyme	FR	Esipuhdistaja	Entsyymit, kvat., biguanidi	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Klenzyme	US	Esipuhdistaja	Entsyymit	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Korsolex Basic	FR	Liotus ^a	Aldehydeja vapauttava	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Korsolex Extra	FR	Liotus ^a	Aldehydit, kvat.	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Korsolex PAE	FR	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
MaxiCide Plus	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
MedDis	UK	Liotus ^a	Kvat, sulfaamihappo	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
Medistel	UK	Liotus ^a	Kvat, sulfaamihappo	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Medizyme	AU	Liotus ^a	Entsyymit	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T,C	T,C
MetriCide	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
MetriCide 28	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
MetriCide OPA Plus	US	Liotus ^a	Orto- ftaalialdehydi	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
MetriCide Plus 30	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
MetriZyme	US	Esipuhdistaja	Entsyymit	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Mikrozid PAA -pyyhkeet	DE	Pyöhe	Peretikkahappo	LLD, ILD	E	T,C	E	E	T,C	T,C,H	E
Mieto saippualliuos	Kaikki	Esipuhdistaja	Pinta-aktiiviset aineet / saippua	Puhdistusaine	T,C	T,C	T,C	T,C	T,C	T:ssä	T,C
Milton	AU	Suihke/pyyhe	Natriumhypo- kloriitti	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	T,C	T,C
NDP Med Concentrated Plus	ES	Liotus ^a	N-duopropenide, alkyyliamiini	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
neodisher endo CLEAN / neodisher endo SEPT PAC	DE	AER	Puhdistusaine, peretikkahappo	HLD	E	E	E	E	T:ssä	E	E
Neodisher endo DIS active	DE	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E
Olympic- peretikkahappo	UK	AER	Peretikkahappo	HLD	E	E	E	E	T:ssä	T:ssä	T,C

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
Omnicide 14NS	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Omnicide 28	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
OPAL	AU	Liotus ^a	Orto- ftaalialdehydi	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Opticide3	US	Suihke/pyyhe	Alkoholi, kvat.	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
Oxivir (kaikki tyypit)	US	Pyyhe	Vetyperoksidi	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	C
Oxygenon-I	FR	Liotus ^a	Happea muodostava	HLD	E	T,C	E	T ^c	T:ssä	E	E
PeraSafe	UK	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD, S	E	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E
Perascope	UK	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	E	T:ssä	T:ssä	E
Perastel	UK	AER/liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	E	T:ssä	T:ssä	E
PerCept (kaikki tyypit)	CA	Pyyhe	Vetyperoksidi	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	C
Phagocide D	FR	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Phagozyme ND	FR	Esipuhdistaja	Entsyymit, kvat.	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
PI-Spray (aiemmin T-Spray)	US	Suihke/pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
PI-Spray II (aiemmin T-Spray II)	US	Suihke/pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
ProCide-D	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
ProCide-D Plus	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Prolystica 2X	US	Esipuhdistaja	Entsyymit	Puhdistusaine	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
Protex- desinfiointisuihke (kaikki tyypit)	US	Suihke/pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Kvaternäärinen ammonium (enintään 0,8 % aktiivinen)	Kaikki	Suihke/pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Rapicide	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Rapicide OPA	US	Liotus ^a	Orto- ftaalialdehydi	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T,C	T,C
Rapicide PA	US	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E
Revital-Ox Resert XL HLD	US	Liotus ^a	Vetyperoksidi	HLD	T,C ^c	T,C	E	T ^d	T:ssä	T:ssä	E
Rivascop	FR	Suihke/pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Salvanios pH 10	FR	Suihke/pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Sani-Cloth Active	DE	Pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Sani-Cloth AF	US	Pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Sani-Cloth AF3	US	Pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Sani-Cloth Bleach	US	Pyyhe	Natriumhypo- kloriitti	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	C	C	T,C	T,C
Sani-Cloth HB	US	Pyyhe	Kvat.	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	T,C
Sanicloth Plus	US	Pyyhe	Alkoholi, kvat.	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
Sekucid N	FR	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Sekusept Aktiv	DE	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
Sekusept Easy	DE	Liotus ^a	Peretikkahappo	HLD	E	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E
Sekusept Plus	DE	Liotus ^a	Glukoprotamiini	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Soluscope P	FR	AER	Peretikkahappo	HLD	E	E	E	E	T:ssä	E	E
Steranios 2 %	FR	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Sterrad 100S	US	Jälleenkäsit- telijä (S)	Vetyperoksidi	S	E	E	E	E	E	T,C,H	E
TD-5	US	TD-100- jälleenkäsitte- lijä	Glutaarialdehydi	HLD, S	E	E	E	T:ssä	T:ssä	E	E
Tristel Duo	UK	Vaahto/ pyyhe	Klooridioksidi	HLD	T,C	T,C	E	E	E	T,C	E
Tristel Fuse for Instruments	UK	Stella- järjestelmä	Klooridioksidi	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E
Tristel Multi-Shot	UK	Liotus ^a	Klooridioksidi	HLD	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	E
Tristel Sporicidal Wipes	UK	Pyyhe	Klooridioksidi	HLD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	E
Tristel Trio Trace	UK	Esipuhdistus pyyhe, itiöt tuhoava pyyhe, huuhtelu- pyyhe	Entsyymit, klooridioksidi	HLD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	E
Trophon EPR	AU	Trophon EPR -jälleenkäsit- telijä	Vetyperoksidi	HLD	T,C ^e	T,C	E	E	E	E	E

Ratkaisu	Alkuperä- maa	Hyväksytty käyttö	Tehoaine	Desinfiointi- ainetyyppi	Yhteensopiva						
					1	2	3	4	5	6	7
Vaposeptol	FR	Suihke/pyyhe	Alkoholi, biguanidi	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	T,H	T:ssä
Virox 5 RTU	CA	Pyyhe	Vetyperoksidi	LLD, ILD	T,C	T,C	T,C	T,C,H	T,C,H	T,C,H	C
Wavicide -01	US	Liotus ^a	Glutaarialdehydi	HLD, S	T,C	T,C	E	T:ssä	T:ssä	T:ssä	T,C
Wip'Anios	FR	Pyyhe	Alkoholi, kvat.	LLD, ILD	T:ssä	T:ssä	T:ssä	H	H	H	T:ssä

Alaviitteet

a	Älä koskaan upota tai liota liitintä.
b	Antigermix S1 -tuotetta ei ole hyväksytty käytettäväksi antureihin 3D6-2, 3D8-4, C9-3io, V6-2, V8-4, VL13-5 tai VL13-5.
c	Oxygenon-I ja Revital-Ox Resert XL HLD voivat aiheuttaa pienen värinmuutoksen S7-3t- ja S8-3t-antureiden joustavassa varsiosassa. Tällä värinmuutoksella ei ole vaikutusta laitteen turvallisuuteen tai toimintaan.
d	Revital-Ox Resert XL HLD -tuotetta ei ole hyväksytty käytettäväksi anturiin C9-3io.
e	Trophon EPR -tuotetta ei ole hyväksytty käytettäväksi anturiin C9-3io.

Philips Healthcare on osa Royal Philips -yhtiötä

www.philips.com/healthcare
healthcare@philips.com

Valmistaja

Philips Ultrasound
22100 Bothell-Everett Highway
Bothell, WA 98021-8431
USA



© 2015 Koninklijke Philips N.V.

Kaikki oikeudet pidätetään. Osittainenkin jäljentäminen tai siirtäminen kaikissa muodoissa, sähköisesti, mekaanisesti tai muulla tavalla, ilman tekijänoikeuden omistajan ennalta antamaa kirjallista lupaa, on kielletty.

Julkaistu Yhdysvalloissa
4535 618 30321_A/795 * ELO 2015 - fi-FI